

KOWALSKY Dietrich Theodor

(1840 - 1932) ¹

Luxembourg-city

Patents (details)

1 - Chauffe-bains

LU patent	881
Application date	23 August 1887

Chauffe-bains chauffant 140 litres d'eau à 100° de chaleur dans l'espace de 30 minutes avec 0,05 centimes de combustible:

- g** réservoir d'eau
- h** bassin servant à chauffer le linge
- i** foyer
- k** couvercle
- j** cendrier
- l, l'** tuyaux formant croix
- m** grille
- n** tuyau d'alimentation de la baignoire (eau chaude)
- o** tuyau d'alimentation du réservoir (eau froide)
- p** robinet de décharge

Le chauffe-bain se compose:

*Du réservoir d'eau **g** en zinc n° 16, dont le fond est couvert à l'extérieur d'un plancher en bois, après lequel sont fixés les pieds du poêle.*

*Du bassin **h** servant à chauffer le linge et du couvercle **k**, également en zinc.*

*Du tuyau **n** fixé à l'intérieur du poêle, lequel est relié à la baignoire au moyen d'une vis, pour alimenter celle-ci d'eau chaude.*

*Du tuyau d'alimentation **o**, prolongé jusqu'en dessous du cendrier **j**, et construit de manière que l'eau froide, en entrant dans le réservoir, doit se partager et circuler des deux côtés pour remplir le fond du poêle et par son poids faire monter l'eau chaude au-dessus du tuyau **q**, pour se déverser par celui-ci et le tuyau **n**, dans la baignoire*

*Du foyer **i** et du cendrier **j**, construits en cuivre rouge, et de la grille en fonte **m**.*

*Des deux tuyaux ovales en cuivre rouge **l** et **l'**, fixés en forme de croix à l'intérieur du cône, au dessus du foyer, lesquels recevant directement la chaleur du feu, aident à réduire l'échauffement de l'eau et la consommation du combustible à leur plus simple expression.*

Par cette construction on peut chauffer l'eau pour deux bains à 100° de chaleur dans l'espace de 25 à 30 minutes avec 0,05 centimes de combustible, si le deuxième bain est pris immédiatement après le premier.

Le poêle est très léger et facile à transporter, et les réparations sont presque nulles, avantages que les chauffe-eau construits jusqu'à présent ne possèdent pas, ces derniers exigeant un temps plus long pour chauffer l'eau, et la consommation étant beaucoup plus grande.

¹ [FamilySearch database](#) (GST6-11W)

